

Elysium Art

Tables Tavoli Tables 桌子

Design: Draga & Aurel



visionnaire

English

Dining table in artistic glass and marble. Float glass undertop supporting a portion of glass made with the “cotissi” sandwich technique. Marble portion made by cutting and matching with joint finishing using hand-polished brass metallic resin, according to the japanese restoration technique kintsugi. Supporting structure in cast aluminium with hand-made texture, polished and pigmented by hand, fixed to the top by means of UV-welded stainless steel plates. The base finish is available in the metallic finishes selection.

Limited edition of 8 pieces.

Russian

Обеденный стол из художественного стекла и мрамора. Гладкое основание столешницы поддерживает основную столешницу, изготовленную в технике cotissi sandwich. Мраморная часть выполнена методом резки и соединения, с ручной отделкой шва при помощи полированной латунной смолы (согласно японской технике реставрации кинцуги). Опорная конструкция из текстурированного литого алюминия отполирована и пигментирована вручную и крепится к столешнице при помощи пластин из нержавеющей стали, склеенных при помощи ультрафиолетовой сварки. Основание предлагается в различных вариантах отделки металла. Ограниченная серия из 8 экземпляров.

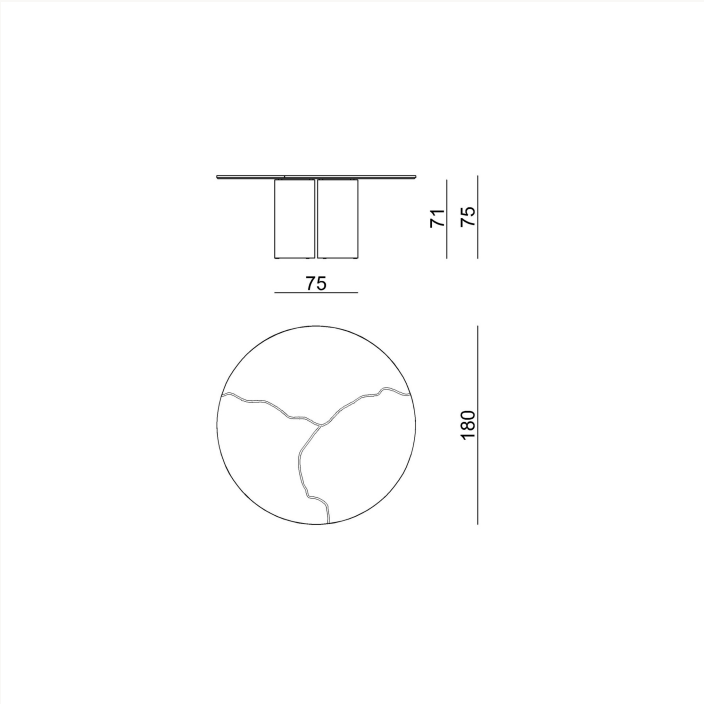
Italian

Tavolo da pranzo in vetro artistico e marmo. Sotto-top in vetro liscio a supporto di una porzione di vetro realizzato con tecnica a sandwich di cotissi. Porzione in marmo realizzata per taglio e accostamento, con finitura della giunzione per mezzo di resina metallica in ottone lucidata a mano, secondo la tecnica di restauro giapponese kintsugi . Struttura portante in alluminio fuso con texture realizzata a mano lucidata e pigmentata artigianalmente, fissata al top per mezzo di piattelli in acciaio inox saldati a UV. La finitura del basamento è disponibile nella selezione finiture metalliche.

Edizione limitata di 8 pezzi.

Chinese

艺术玻璃和大理石餐桌。浮动玻璃底座支撑着以「cotissi」三明治技术制成的玻璃。大理石部分采用手工抛光的黄铜金属树脂，根据日本修复技术kintsugi 切割和配对，并接缝处理。铸铝结构，手工制作纹理，手工抛光和着色，通过紫外线焊接将不锈钢板固定在顶部。底座饰面可从金属饰面中选择。限量8件。



ELUOP4
H 75 cm

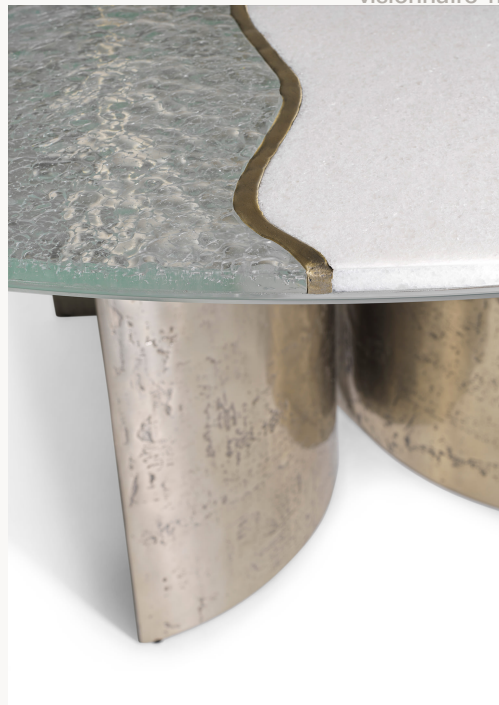
Legal notes - Note legali - Кресла - 扶手椅

English
Dimensions expressed in centimetres.
The company reserves the right to make changes to models without prior notice.
The information provided here is based on the latest data published in the price list.

Italian
Dimensioni espresse in centimetri.
L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche ai modelli senza preavviso. Le informazioni qui riportate sono basate sugli ultimi dati pubblicati a listino.

Russian
Размеры указаны в сантиметрах.
Компания оставляет за собой право вносить изменения в модели без предварительного уведомления.
Приведенная здесь информация основана на последних данных, опубликованных в прайс-листе.

Chinese
尺寸单位为厘米。本公司保留在不事先通知的情况下对型号进行修改的权利。
此处所载信息基于最新公布的价目表数据。



To customize your product, please use our online configurator.
Per la personalizzazione del prodotto, si invita a utilizzare il nostro configuratore online.
Для индивидуальной настройки продукта воспользуйтесь нашим онлайн-конфигуратором.
如需定制产品，请使用我们的在线配置器。



English

Founded in 2007 in the town of Como, Italy, Draga & Aurel is a multi-disciplinary design studio that works along the spectrum of furniture, textile and interior design. Draga Obradovic began her career in the fashion industry, first working in London and Milan as a textile designer before eventually settling in Como. Aurel K. Basedow graduated from Milan's Accademia di Belle Arti with a degree in Fine Arts, having previously trained as a carpenter and woodworker. Thanks to their sympathetic methods, combined with an artist's approach to material and composition Draga & Aurel are widely recognized for their clever reinvention of bespoke vintage design pieces. While interior projects, like Sicily's Dimora delle Balze and Cannavacciuolo's Café & Bistrot in Novara, have expanded their sought after aesthetic into the realm of hospitality and lifestyle. In occasion of the 2019 Milan Design Week the design duo presented the capsule collection "Transparency Matters", entirely fabricated by hand in their Como atelier. Later, Draga & Aurel have participated with a site-specific project to Nomad Circle, the showcase for contemporary art and collectible design, in the 2019 edition in Venice and in the 2020 in St. Moritz.

Russian

Draga & Aurel - это многопрофильная дизайнерская студия, занимающаяся проектированием в области дизайна мебели и интерьеров, а также текстиля. Она была основана в 2007 году в итальянском городе Комо. Драга Обрадович начала свою карьеру в мире моды, работая в Лондоне и Милане в качестве дизайнера по текстилю. Затем она обосновалась в Комо. Аурел К. Базедов окончил Миланскую Академию искусств по специальности «Изящные искусства», предварительно приобретя навыки плотничного и столярного дела. Draga & Aurel получили широкую известность благодаря умению сочетать оригинальные методы с художественным подходом к материалам и композиции, а также умному переосмыслению винтажных предметов дизайна. Дебют на Миланском Мебельном Салоне 2009 года дал толчок их международной карьере. Проекты для внутреннего рынка, такие как Dimora delle Balze на Сицилии и Café & Bistrot Cannavacciuolo в Новаре, позволили дуэту приобрести опыт в сфере индустрии гостеприимства и lifestyle. По случаю Миланской недели дизайна в 2019 году дуэт представил капсульную коллекцию «Transparency Matters», выполненную полностью вручную в ателье Комо. Впоследствии дуэт участвовал в специализированном проекте в рамках международной выставки коллекционного дизайна Nomad Circle 2019 в Венеции и 2020 в Санкт-Морице.

Italian

Fondato nel 2007 a Como, in Italia, Draga & Aurel è uno studio di design multidisciplinare che opera nel campo dell'arredamento, del tessile e dell'interior design. Draga Obradovic ha iniziato la sua carriera nel settore della moda, lavorando prima a Londra e Milano come textile designer prima di stabilirsi a Como. Aurel K. Basedow si è laureato all'Accademia di Belle Arti di Milano con una laurea in Belle Arti, dopo essersi precedentemente formato come falegname e carpentiere. Grazie ai loro metodi originali, combinati a un approccio artistico al materiale e alla composizione, Draga & Aurel sono ampiamente riconosciuti per la loro intelligente reinvenzione di pezzi di design vintage su misura. La loro esposizione al Salone del Mobile del 2009 ha introdotto il duo sulla scena mondiale. I progetti di interni, come la Dimora delle Balze in Sicilia e il Café & Bistrot di Cannavacciuolo a Novara, hanno ampliato la loro estetica ricercata nel regno dell'hospitality e del lifestyle. In occasione della Milano Design Week 2019 il duo ha presentato la capsule collection "Transparency Matters", interamente realizzata a mano nell'atelier di Como. Successivamente ha partecipato con un progetto site-specific a Nomad Circle, la mostra internazionale di design da collezione, nell'edizione 2019 a Venezia e in quella 2020 a St. Moritz.

Chinese

Draga & Aurel 于 2007 年在意大利北部的科莫镇成立，创作领域遍及家具、纺织品和室内设计等，堪称是跨界设计工作室。Draga Obradovic 的设计生涯始于时尚界，确定在科莫镇落户之前，曾先后在英国伦敦和意大利米兰担任织品布艺设计师。她的夫婿 Aurel K. Basedow 拥有米兰布雷拉美术学院的纯艺术学位，此前曾在德国接受过专业木匠和木工培训。凭借着独树一帜的灵感，结合艺术家对材料与构图的特殊处理，Draga & Aurel 因擅长改造定制的二手古董设计作品而声名大噪。而他们主导的室内设计项目，如，西西里岛的 Dimora delle Balze 酒店和意大利米其林星级名厨 Cannavacciuolo 在北意诺瓦拉市 (Novara) 开设的 Café & Bistrot 餐厅，更使他们的美学创作版图扩展到酒店和整体生活空间的营造。在 2019 年米兰设计周之际，这个设计双人组更推出百分百在科莫工作室手工制作的 "Transparency Matters" 胶囊系列。随后，Draga & Aurel 分别于 2019 年在意大利威尼斯及 2020 年在瑞士的圣莫里茨，参与专为当代艺术和可收藏设计举办的 Nomad Circle 展会中的场域特定艺术项目。

Visionnaire Milan

Piazza Cavour 3
20121 Milano
Italy

Phone: +39 02 36 512 554
Email: info@visionnairemilano.com
Press: press@ipe.it

Visionnaire Miami

2063 Biscayne Blvd
Miami
Florida 33137

Phone: (786) 577 4370
Email: info@visionnairemiami.com

Visionnaire Los Angeles

144 North Robertson Blvd
West Hollywood,
California 90048

Phone: (424) 335 0599
Email: info@visionnaireusa.com

Visionnaire Dubai

Jumeirah First Villa 1,
Plot No. 908-0, Dubai
United Arab Emirates

Phone: 04 546 5995
Email: info@visionnaireremilano.com

Visionnaire London

Knightsbridge
171-175 Brompton Road

Phone: +44 (0) 2045035398
Email: info@visionnaire.co.uk

Visionnaire Shanghai

139 Zhaohua Road, Feiyue Li (WYSH),
Changning District,
Shanghai,
China

Phone: +86 186 2131 3039
Email: info_vsh@ipe-asia.org

Visionnaire Hong Kong

G/F, 33 Des Voeux Road West,
Sheung Wan,
Hong Kong

Phone: +852 9667 9717
Email: info@visionnaire.hk